

# Internationaler Jugendaustausch im Sport:

INFORMATIONEN FÜR SPORTVEREINE



[www.dsj.de/international](http://www.dsj.de/international)

**dsj** DEUTSCHE  
SPORTJUGEND  
im DOSB



# Internationaler Jugendaustausch im Sport

## **„Sport verbindet“ und „Sport spricht alle Sprachen“**

Diese Erfahrungen können Ihre Vereinsmitglieder bei einem internationalen Jugendaustausch selbst machen. Die Deutsche Sportjugend (dsj) berät und begleitet Sportvereine bei der Umsetzung internationaler Jugendbegegnungen. Von der Suche nach einer geeigneten internationalen Partnerorganisation bis hin zur finanziellen Unterstützung aus öffentlichen Mitteln – die dsj ist Ihr Partner zur Realisierung internationaler Jugendbegegnungen.

*Ihr Verein hat die Möglichkeit,  
einen internationalen Jugend-  
austausch zu organisieren.  
Damit ermöglichen Sie Ihren  
Jugendlichen wichtige und  
unvergessliche Erfahrungen  
und leisten zudem einen Beitrag  
zur Völkerverständigung.*



# Was bringt ein Austausch aus einem anderen Land?



# mit Jugendlichen



# Förderung

Für die finanzielle Förderung von internationalen Jugendbegegnungen im Sport gibt es verschiedene Förderprogramme, die von Ihnen über die dsj in Anspruch genommen werden können. Gefördert werden internationale Jugendbegegnungen in Deutschland und im Ausland. Je nach Förderprogramm können die Förderrichtlinien, die Antragsfristen und die Höhe der Fördersätze variieren.

Generell gelten jedoch folgende Grundsätze:

- Vor einer Begegnung muss ein Förderantrag eingereicht werden, im Nachgang ein Verwendungsnachweis.
- Internationale Jugendbegegnungen beruhen auf Gegenseitigkeit und finden abwechselnd im In- und Ausland statt. Damit ist Ihr Verein mit Ihren Jugendlichen abwechselnd Gast und Gastgeber.
- Sie haben eine Partnerorganisation im Ausland und der Austausch wird zusammen mit einer festen Jugendgruppe dieser Partnerorganisation durchgeführt.
- Bei einer Begegnung im Ausland werden in der Regel die Fahrtkosten Ihrer Gruppe bezuschusst.
- Bei einer Begegnung in Deutschland werden in der Regel Aufenthalts- und Programmkosten für die deutschen und ausländischen Teilnehmenden bezuschusst.
- Bei der Förderung handelt es sich um einen Zuschuss und nicht um eine Vollfinanzierung.

Nicht gefördert werden Turnier- und Wettkampfbegegnungen, touristische Fahrten, Trainingslager sowie Erholungs- und Freizeitmaßnahmen.



*Details zu den Förderprogrammen,  
den Fördersätzen, den Antrags-  
fristen und den Richtlinien der  
jeweiligen Förderprogramme  
finden Sie unter:  
[www.dsj.de/international](http://www.dsj.de/international)*



# Inhalte der Begegnung

**Jeder Sportverein gestaltet sein Programm in  
Absprache mit seiner Partnerorganisation selbst.**

Ziel des Programms soll sein, einen intensiven und nachhaltigen Kontakt zwischen den Jugendlichen zu ermöglichen sowie Land, Leute und Kultur kennenzulernen.

Die Aktivitäten werden gemeinsam mit der Partnergruppe durchgeführt. Die Mindestdauer eines zuschussfähigen Austausches variiert je nach Förderprogramm.

Das folgende Programm ist beispielhaft:

## Freitag

- Ankunft der Gruppe
- Empfang und Kennenlernen
- Aufteilung auf die Gastfamilien

## Samstag

- Sprachanimation
- Gemeinsames Training
- Stadtrallye in gemischten Teams
- Interkultureller Abend

## Sonntag

- Tag in den Gastfamilien
- Ausflug und Kennenlernen der Umgebung
- Gemeinsamer Grillabend

## Montag

- Gemeinsamer Sport
- Erlebnispädagogische Aktivität (z.B. Kanufahrt)
- Spieleabend – Sprachanimation

## Dienstag

- Spiele ohne Grenzen
- Freizeit
- Abend in den Gastfamilien

## Mittwoch

- Workshop mit Bezug zum Partnerland – „Die Beziehungen mit dem Partnerland in Geschichte und Gegenwart“
- Freundschaftsspiel/Wettkampf/Turnier mit gemischten Mannschaften
- Rathausempfang
- Abschiedsabend

## Donnerstag

- Wochenrückblick und Auswertung
- Rückreise





# Publikationen & Internet



Bestellung und Download unter  
[www.dsj.de/publikationen](http://www.dsj.de/publikationen)



[www.dsj.de/international](http://www.dsj.de/international)

Hier finden Sie viele Informationen rund um die Internationale Jugendarbeit. Darunter befinden sich Arbeitshilfen, gesetzliche Rahmenbedingungen und Formblätter, die für Ihren Jugendaustausch von Nutzen sein können.

# Die Zuwendungsgeber im Überblick



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend

[www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)



Koordinierungszentrum Deutsch-Israelischer Jugendaustausch  
[www.conact-org.de](http://www.conact-org.de)



Stiftung  
Deutsch-Russischer  
Jugendaustausch

[www.stiftung-drja.de](http://www.stiftung-drja.de)



Koordinierungszentrum Deutsch-Tschechischer Jugendaustausch  
[www.tandem-org.de](http://www.tandem-org.de)

# „ In die Zukunft der Jugend investieren – durch Sport „

OFAJ  
DFJW

Deutsch-Französisches Jugendwerk  
[www.dfjw.org](http://www.dfjw.org)



ENGAGEMENT  
GLOBAL

Service für Entwicklungsinitiativen



Bundesministerium für  
wirtschaftliche Zusammenarbeit  
und Entwicklung

Engagement Global gGmbH – Service für Entwicklungsinitiativen,  
im Auftrag des Bundesministeriums für wirtschaftliche  
Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ)  
[www.engagement-global.de](http://www.engagement-global.de)



# Impressum

## **Gesamtkonzeption:**

AG Internationales der dsj

AK Internationale Jugendarbeit der dsj

Ressort Internationale Jugendarbeit der dsj

## **Redaktion:**

Isabelle Dibao-Dina, Stephan Höller, Ferdinand Rissom,  
Jörg Becker, Oliver Kauer-Berk

## **Gestaltung/Layout:**

[www.grafikstudio-hagel.de](http://www.grafikstudio-hagel.de)

## **Druck:**

Druckerei Michael, [www.druckerei-michael.de](http://www.druckerei-michael.de)

Diese Broschüre wurde aus Papier hergestellt, das mit dem  
Blauen Engel „weil aus 100% Altpapier“ gekennzeichnet ist.

## **Bildnachweis:**

dsj Fotopool, Bildagentur 123rf

## **Erscheinungstermin:**

Vorabauflage, Oktober 2016

1. Auflage, Februar 2017

## **Copyright:**

Deutsche Sportjugend, Februar 2017,  
Frankfurt am Main

„ In die Zukunft  
der Jugend investieren –  
durch Sport „



### **Herausgeber**

### **Information und Beratung:**

Deutsche Sportjugend

im Deutschen Olympischen Sportbund e.V.

Ressort Internationale Jugendarbeit

Otto-Fleck-Schneise 12

60528 Frankfurt am Main

Tel. 069 / 6700-268

E-Mail: [internationales@dsj.de](mailto:internationales@dsj.de)

[www.dsj.de/international](http://www.dsj.de/international)



@dsj4sport



[www.facebook.com/deutschesportjugend](http://www.facebook.com/deutschesportjugend)

Gefördert vom:



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend